絳玉掃粿上連

絳玉　梨金
祝祺生　花旦
大爺　小生　艷珠
老丑　英豪

其一

（玉白）來去呵，噯，（唱）奉命起離七七，手持粿品來敬伊，祺生青年多才智，芳儀甦梧俊秀又清奇，莫怪阮姑娘，一見葵何日，就是奴婢亦有心去憶着伊，若得其人成佳偶，不負青春少年時ㄒㄧㄝ七七，（白）婢子絳玉，奉阮姑娘之命，持些粿品，欲去奉敬祝先生，噢噯噲，這些粿品啦，就是阮姑娘，親手做個，眞情實意，眞眞是誠敬在呵，（唱）古有潘安人擲果，才子美貌兼少年，誰不愛，誰不喜，忙向前，表來意，滿懷心事向他說，欲托終身在此時ㄒㄧㄝ七七，

其二

（祝唱）噯，有事匆忙，愁掛胸中，君贊未回返，使吾掛心中，尋得桃源避秦亂，若得平定心自安七七，（白）余，祝祺生，昔在鄙府寄學，有誰知，機關洩露，多蠹平兄，引吾來此居住，事不由人，爲之一嘆，（玉白）楹哼，奉命持粿品，特來到書齋，咦吓，咦，先生噲，你在塊閒坐吓否，（祝白）是七七，吾不知是誰，原來大妈到來，（玉白）呀是ㄒㄧㄝ，是阮到來嚶，（祝白）大妈，到來何幹，（玉白）噢，先生噲，靴到你欲哩。亦不會分你幹，（祝白）噯噲吓，大妈，是公共之幹，（玉白）噢，只其事，自己實得，做甘共人相共啦，（祝白）啵七七，大妈呀，你個聽對地塊去，（玉白）夏，夜你咀對地塊去，（祝白）吾是問你，來這乜事，（玉白）是乜個吓，啊你問阮，來這乜事ㄒㄧㄝ，（祝白）是ㄒㄧㄝ，（玉白）噢，靴慘吓，害俺哩，聽對許塊死絕物塊去，噢，小禮死吓，先生噲，聽吾咀來吓，（祝白）好七七慢慢說來，（玉白）先生呀，（祝白）大妈，（玉唱）告先生，聽說起，

其三

（玉唱）告先生你聽說起，容小婢因由來實提，前日辱隔敝廬，使阮等一見，難得親近你個身邊，先生擲果盆車，美之可愛，居然潘安再世，潘安再世七七，這是伊人憐才愛貌，阮姑娘思慕無可恭敬，親做粿品，特來謹具，先生你嘗味，物微意重勿輕視，誠心誠意，再三致意，殷勤但願披肝胆，望君笑納勿……拖辭，

其四

（玉白）先生噲，微物恭敬，不如從命，禾來收起，（祝白）呵，不可七七，恁姑娘如此盛情厚意，敎不才承當知得起啦，（玉白）吓不畏ㄒㄧㄝ，收起無妨，（祝白）未是好收，（玉白）好ㄒㄧㄝ，（祝白）好收哩，待吾來收，（玉白）收起正着，（祝白）太貪了，（玉白）吾亦歡喜，噢，先生噲，阮姑娘吩咐吾二句暗靜話，欲來共你咀，（祝白）是乜暗靜話，（玉白）你行上前來，（祝白）吾知，（玉白）如此七七嚶吓，（祝白）呵，不可七七，倘若平兄聞知，食罪不起呵，（玉白）噢，俺哩着，靜靜年啦，做好分人知，（祝白）嗄，人咀人行有腳跡，鳥飛有落毛，許時ㄒㄧㄝ，可有一比，（玉白）比做是乜，（祝白）比做布袋帕菱角，（玉白）帕了是做年，（祝白）帕了出破哩做年，若要隱心妥當，須着與平兄說知，參詳好好，光明正大，才聽結合，（玉）噢，你是咀鬼話哩，當今個人，全欲自由啦，與他兄說知，了他兄若是不好，靴麼不會得成雙去了，你啵個，全個不開通，扯嚶七七，（祝白）呵，吾不會不通，是你不通，（玉白）嗄，人人做不通啦，（祝白）開通七七，你許底未分吾開，啵水道蹇浩，故此就不通哩下，（玉白）噢，先生噲，禾別咀巧ㄒㄧㄝ，君家若納這事，吾願分你，做一個，次妻，如妻，阮亦是欲，（祝白）是乜個吓，你亦是欲吓，（玉白）欲ㄒㄧㄝ，（祝白）啵一也來就不來，一也來，幹到二個，（玉白）二個正好，做一担，分你擔去，（祝白）吓好。娘仔有心，一仝發雨凝雲，木卜可否，（玉白）慕君才貌，有意於此，爲何不可，阮是專來個吓，（祝白）是乜個吓，你幷是專來個在塊，（玉白）吓是ㄒㄧㄝ，你不欲阿勿啦，（祝白）哦，吾嗄，吾哩亂，（玉白）噢，一也聽就衰吓，欲便欲，勿便勿，是乜咀做亂，你若是勿哩，阮哩返來去，（祝白）好，且未七七，大妈呀，吾是不敢咀啦，禾來去ㄒㄧㄝ，（玉白）噢，羞呵，（祝白）大家伙恕啵，來去行水路了吓，（鈴白）唐，全家死絕吓，行猛啵，

其五

（祝白）哇，透長白日，影影好絕吓，（玉白）君家，娘命在身，不敢久延，告別言旋，你禾請，（祝白）請，緩，（爺白）夏否，吓，個麼是阿玉，黃，靴來只做乜事吓，靴敢不顚不對吓，玉噲，來七七（玉白）來了，噢，不知是誰，原來阿大爺你，（爺白）是，是阿大爺到來，你來只做年，（玉白）大爺噲，無七七，無乜事，（爺白）咳吓，無七七，無乜事，（玉白）夏，人哩禾欲咀，（爺白）不欲咀，（玉白）夏，大奶聞知，那衰娼伊敢做年，吾個鬃換了踢伊去哭，（爺白）噢，哭父，禾對，分吾嚇着，嘴仔攝吓攝，下畔挾吓挾，害，去七七，（玉白）噢哎噲，甲在塊掠面色吓，吼考人食到障大，還了未識在塊，（爺白）哇，衰死，三年免刷齒，嗄甫伊娼嫩吓，白工無然，好是隻手對阿爺個嘴就遮落去，臭尿香，臭尿香，你個放尿有洗亦無吓，害，你食障大還了不識在塊吓，（玉白）夜哩識，貞貞節節紅花女，地人不知，你去街市借問糟啵吓，扯啦七七，（爺白）街市借問糟，靴欲叫吾去街市借問地人吓，（玉白）來問只栁前諸位先生伙，伊在塊看就知哩吓，（爺白）栁前諸位先生，伊在塊看就知吓，（玉白）嗄，（爺白）靴吾來去問，問哪是無則可，問哪是有，你塊肉就着碌過屎，（玉白）做你去問，眞金不怕火，（爺白）吾來問，阿諸位先生伙呀，恁只面有看見阿絳玉共阿老祝在塊乜事亦無，共吾咀，（玉白）恁着不可咀吓，（衆白）有吓七七，（玉白）地塊有，名色好不好，地人不知，去街市，借問糟啵ㄒㄧㄝ，扯啦七七，

其六

（爺白）哇消噲，啵衰娼仔到只來肥納肥納，吾看着好絕，到只來雞仔飼大老爺個，吾共伊掠來刮，絳玉噲，（玉白）噲，大爺噲，欲乜事，（爺白）吾父噲，分伊字只也物，皆乞鬼亦着沙乎樣，咋吓呣，玉噲，（玉白）噲，欲乜事，（爺白）玉呀，阿大爺欲來共你咀一句話，你欲亦勿，（玉白）有是乜話，你放來，（爺白）咀，（玉白）好咀，（爺白）阿大爺欲來收你做二人，你想着在生，（玉白）夏，大奶聞知，那衰娼伊敢做年，吾個鬃換了踢伊去哭大爺噲，倘若大奶聞知，奴婢食罪不起，（爺白）夏，不畏七七，大奶聞知，那衰娼伊敢做年，吾個鬃換了踢伊去哭父啵，來去七七，（玉白）且未七七ㄒㄧㄝ，大爺噲，你欲收留阮，是阮之幸，何用一朝一刻冷，（爺白）阿大爺許底硬到堵不儻，來去ㄒㄧㄝ，（玉白）且未ㄒㄧㄝ，大爺噲，候待今晚，三更時候，到你個臥房，許時ㄒㄧㄝ，欲鳥欲白，由在你厝，欲圓欲扁，由在你去排比，大爺噲，你去想啵ㄒㄧㄝ，（爺白）個有影亦無吓，今夜三更時候，到吾個臥房，欲鳥欲白，由在吾歷，欲圓欲扁，由在吾來排比，（玉白）是ㄒㄧㄝ，（爺白）靴你是不好騙吾，（玉白）無騙你ㄒㄧㄝ，呵吾做個事，機機密密，神鬼莫測，吓禾無人知ㄒㄧㄝ，（爺白）無人知就好，你靜靜就着來知禾知，（玉白）大爺噲，你着知等吾，（爺白）吾在描你吓，（玉白）大爺噲，你就請七七請啊，想死你啵衰娼吓，俊工好死，乞伊一吨俊，吾個心肝頭店店紛，三更無來，四更你就待，待到許時自己就來，老祝呀，吾返來了，（祝白）來了，原來平兄回來，（爺白）是吾回來了，（祝白）平兄回來，椅中請坐，（爺白）坐……（祝白）平兄，爲何此時才回，（爺白）哎吓，你有所不知，只因吾今天出外遇着朋友，乞伊請去高樓食酒，（祝白）啵其榮色有若傍派，（爺白）哇，夏凄疑傍派，三十六菜，幹到嘿嘿返來吓啦，（祝白）平兄，打探鄙府下落，事情如何，（爺白）友一說道，明天才有消息吓啦，（祝白）如此，有勞平兄費心了，（爺白）不勿咀啵話ㄒㄧㄝ，（祝白）平兄，早間絳玉，持有粿品，俺可入內充飢，（爺白）阿絳玉吊粿來吓，（祝白）是，（爺白）了你代爲收下，（祝白）夏ㄒㄧㄝ，（爺白）了別乜事無吓，（祝白）無ㄒㄧㄝ，（爺白）入來去食粿了。

楊店霖潮州文化研究中心
Yeo Khee Lim Teochew Culture Research Centre